



**International Swiss Championship STAR Class
Championnat Suisse International de la classe STAR
Internationale Schweizer Meisterschaft der STARKlasse**

**10 mai – 13 mai 2018
Estavayer-le-Lac
Cercle de la Voile d'Estavayer**

NOTICE OF RACE / AVIS DE COURSE

Chairman of the Organizing Committee:
Chairman of the Race Committee:
Chairman of the Protest Committee:
Measurer/Technical Committee:
SWISS SAILING Delegate:
Class representative:

Mülhauser Bastien
Beck Peter
to be appointed
Guidoux François
Hoch Pierre M.
Gautschi Christoph

regates@cvestavayer.ch
info@pb-design.ch
-
guidoux@bluewin.ch
pierre_hoch@hispeed.ch
ch.gautschi@gautschi-ag.ch



	The notation '[DP]' in a rule in the Notice of Race means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification	La mention '[DP]' dans une règle de l'Avis de Course signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.	Der Vermerk '[DP]' in einer Regel der Ausschreibung bedeutet, dass die Strafe für einen Verstoß gegen diese Regel im Ermessen des Protestkomitees geringer sein kann als eine Disqualifikation.
1.	Rules	Règles	Regeln
1.1	The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS).	La régata sera régie par les règles telles que définies dans Les Règles de Course à la Voile (RCV).	Die Regatta unterliegt den Regeln wie sie in den Wettfahrtregeln Segeln“ (WR) definiert sind.
1.2	The SWISS SAILING prescription “Addenda to the RRS” can be downloaded here: https://www.swiss-sailing.ch/fileadmin/kundendaten/Dokumente/4_Regatten/Aktualisierungen/Feb2018/RRS20172020SwissSailingPrescriptions_en_de_fr_1.4.pdf The following SWISS SAILING prescriptions can be downloaded from https://www.swiss-sailing.ch/fr/departements/racing/documents/ : <ul style="list-style-type: none"> • the Regulations for Swiss Championships in fleet racing, • the Implementary Regulations to the Regulations for Swiss Championships in fleet racing • the Implementary Regulations to World Sailing Regulations 19 (Eligibility), 20 (Advertising) and 21 (Anti Doping). 	Les prescriptions de SWISS SAILING peuvent être téléchargées ici: https://www.swiss-sailing.ch/fileadmin/kundendaten/Dokumente/4_Regatten/Aktualisierungen/Feb2018/RRS20172020SwissSailingPrescriptions_en_de_fr_1.4.pdf Les documents de SWISS SAILING peuvent être téléchargés depuis https://www.swiss-sailing.ch/fr/departements/racing/documents/ : <ul style="list-style-type: none"> • Règlement pour l'organisation de championnats de Suisse de régates en flotte, • Directives d'application du règlement CS de régates en flotte, • Directives d'application des règlements 19 (Admissibilité), 20 (Publicité) und 21 (Anti-dopage) de World Sailing. 	Die SWISS SAILING Vorschriften zu den WR können hier heruntergeladen werden: https://www.swiss-sailing.ch/fileadmin/kundendaten/Dokumente/4_Regatten/Aktualisierungen/Feb2018/RRS20172020SwissSailingPrescriptions_en_de_fr_1.4.pdf Die folgenden SWISS SAILING Vorschriften können von https://www.swiss-sailing.ch/de/ressorts/racing/dokumente/ heruntergeladen werden: <ul style="list-style-type: none"> • das Reglement zur Austragung von Fleet-Race-Schweizermeisterschaften • die Ausführungsbestimmungen zum Reglement zur Austragung von Fleet-Race-Schweizermeisterschaften, • die Ausführungsbestimmungen zu den World Sailing Regulations 19 (Startberechtigungen), 20 (Werbung) und 21 (Antidoping).
1.3	Class rules International Star Class Association ISCYRA.	Les règles de l'International Star Class Association ISCYRA.	Klassenvorschriften der Internationalen Starklasse ISCYRA.
1.4	Swiss Inland Waterway Shipping Act including local amendments	L'ordonnance sur la navigation dans les eaux suisse (ONI)	Verordnung über die Schifffahrt auf schweizerischen Gewässern (BSV) gilt.
1.5	If there is a conflict between languages, the French text will take precedence unless another language is provided in a SWISS SAILING prescription. The language provided will take precedence for the text in this provision.	En cas de conflit dans la traduction, le texte français prévaudra, sauf si une autre langue est définie dans une prescription de SWISS SAILING. Dans ce cas, la langue de la prescription prévaudra.	Besteht ein Konflikt zwischen Sprachversionen, hat der Französische Text Vorrang, ausser in einer SWISS SAILING Vorschrift ist eine andere Sprache vorgesehen. Für den Text dieser Vorschrift hat die vorgesehene Sprache Vorrang.



2.	Advertising	Publicité	Werbung
2.1	Competitor advertising is permitted	La publicité des participants est autorisée	Teilnehmer-Werbung ist erlaubt.
2.2	Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the organizing authority. If this rule is broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies. [DP]	Les bateaux peuvent être tenus d'arborer la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice. Si cette règle est enfreinte, la Règlementation World Sailing 20.9.2 s'applique. [DP]	Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und zur Verfügung gestellte Werbung zu zeigen. Wird gegen diese Regel verstossen, kommt World Sailing Regulation 20.9.2 zur Anwendung. [DP]
3.	Eligibility and Entry	Admissibilité et Inscription	Teilnahmeberechtigung und Meldung
3.1	The regatta is open to all boats of the STAR class	La régata est ouverte à tous les bateaux de la classe STAR.	Die Regatta ist für alle Boote der Klasse STAR offen.
3.2	All crew members shall comply with article 2 of the SWISS SAILING Implementary Regulations to World Sailing Regulation 19. Temporary licenses may be obtained at the race office.	Tous les équipiers doivent remplir les conditions de l'article 2 de la directive d'application de SWISS SAILING de la régulation 19 de World Sailing. Des licences temporaires pourront être obtenues au bureau de course.	Jedes Mannschaftsmitglied muss die Bedingungen in Artikel 2 der SWISS SAILING Ausführungsbestimmungen zur World Sailing Regulation 19 erfüllen. Tageslizenzen können beim Regattabüro beschafft werden.
3.3	Weight limit: All Crews must demonstrate compliance with ISCYRA weight formula 31.1.3 before May 10, 2018 11.00 am.	Limite de poids : Tous les équipages doivent prouver leur conformité à la formule de poids 31.1.3 avant le 10 mai 2018 à 11h00.	Gewichtslimit: Sämtliche Crews müssen das Crew Weight Limit gemäss Klassenvorschriften ISCYRA/Gewichtsformel 31.1.3 vor dem 10. Mai 2018 um 11.00 Uhr nachweisen.
3.4	Eligible boats may enter by completing the entry online or with form in attachment C and sending it, together with the required fee no later than April 22, 2018, to <ul style="list-style-type: none"> • email: regates@cvestavayer.ch, or • online: http://www.manage2sail.com/fr-CH/event/34e5b380-3844-401c-9353-02da728684e3#!/ 	Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire en ligne ou en complétant le formulaire de l'annexe C et en l'envoyant accompagné des frais d'inscription requis, au plus tard le 22 avril 2018 <ul style="list-style-type: none"> • par email: regates@cvestavayer.ch ou • en ligne: http://www.manage2sail.com/fr-CH/event/34e5b380-3844-401c-9353-02da728684e3#!/ 	Teilnahmeberechtigte Boote können online melden, oder indem sie das Meldeformular in Anhang C ausfüllen und es zusammen mit der geforderten Gebühr bis zum 22. April 2018 an folgende Stelle senden <ul style="list-style-type: none"> • email: regates@cvestavayer.ch ou • online: http://www.manage2sail.com/fr-CH/event/34e5b380-3844-401c-9353-02da728684e3#!/



3.5	<p>The following documents shall be produced at registration:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Copy of measurement certificate • Copies of club membership cards or national authority membership cards or Swiss Sailing licenses for all crew members • Copy of the legitimacy for competitors advertising (Swiss boats only) • Copy of the third-party liability insurance 	<p>Les documents suivants sont à présenter à l'inscription :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Copie du certificat de jauge • Copie des licences pour chaque équipier • Copie de l'autorisation du port de publicité (seulement bateaux suisses) • Copie du certificat d'assurance en responsabilité civile. 	<p>Folgende Dokumente sind bei der Registrierung vorzuweisen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kopie des Messbriefes • Kopien der Clubmitglieder-Ausweise oder der Mitglieder-Ausweise eines nationalen Verbands oder der Swiss-Sailing-Lizenzen für alle Crew-Mitgliedern • Kopie der Werbewilligung (nur Schweizer Boote) • Kopie Nachweis der Haftpflichtversicherung
3.6	<p>Late entries will be accepted until May 10, 2018 and a late entry fee shall be paid (+CHF 100.-)..</p>	<p>Les inscriptions tardives sont acceptées jusqu'au 10 mai 2018, en s'acquittant du montant d'inscription tardive (+CHF 100.-).</p>	<p>Nachmeldungen werden bis 10. Mai 2018 akzeptiert Eine Nachmeldegebühr muss bezahlt werden. (+CHF 100.-)</p>
4.	Fees	Droits à payer	Gebühren
4.1	<p>Required fees are as follows:</p> <p>Entry Fee: CHF 300.-</p> <p>The entry fee shall be paid when entering. She shall be paid even if a boat withdraws the entry later or does not show up. Entry fees will only be refunded if the entry is rejected or cancelled by the organizing authority or the race committee. The fees shall be paid on the following bank account:</p> <p>Cercle de la Voile d'Estavayer CP 657 1470 Estavayer-le-Lac IBAN: CH66 0076 8151 0055 5690 0</p> <p>Late entry fee: total CHF 400.-</p>	<p>Les droits requis sont les suivants:</p> <p>Frais d'inscription : CHF 300.-</p> <p>Le paiement de l'inscription doit être fait avec son envoi. Un remboursement ne pourra pas être exigé même si par la suite le bateau annule son inscription ou ne vient pas à la régates. Un remboursement ne sera fait que dans le cas d'une exclusion du bateau. Le montant doit parvenir sur le compte :</p> <p>Cercle de la Voile d'Estavayer CP 657 1470 Estavayer-le-Lac IBAN: CH66 0076 8151 0055 5690 0</p> <p>Frais d'inscription tardive: total CHF 400.-</p>	<p>Die geforderten Gebühren sind wie folgt:</p> <p>Meldegebühr: CHF 300.-</p> <p>Die Meldegebühr muss mit der Meldung bezahlt werden. Sie muss auch bezahlt werden, wenn ein Boot später die Meldung zurücknimmt oder nicht erscheint. Meldegebühren werden nur zurückerstattet, wenn die Meldung vom Veranstalter oder Wettfahrtskomitee zurückgewiesen oder annulliert wird. Die Gebühren sind auf folgendes Bankkonto zu überweisen :</p> <p>Cercle de la Voile d'Estavayer CP 657 1470 Estavayer-le-Lac IBAN: CH66 0076 8151 0055 5690 0</p> <p>Nachmeldegebühr: total CHF 400.-</p>



5.	Schedule	Programme	Zeitplan																		
5.1	<p>Wednesday, 9 May 17h-20h Registration, delivery of the SI, measurement</p> <p>Thursday, 10 May 09h-11h Registration, delivery of the SI, measurement 12h Opening ceremony, Skippers meeting 14h First warning signal possible After regatta: Official aperitif under the canteen tent</p> <p>Friday, 11 May Available according to the official table 18h: Pasta Party</p> <p>Saturday, 12 May Available according to the official table 19h Official dinner</p> <p>Sunday, 13 May Available according to the official table 15h Last warning signal possible After regatta: Price giving</p>	<p>Mercredi 9 mai 17h-20h Confirmation d'inscription, remise des IC contrôle de jauge</p> <p>Jedi 10 mai 09h-11h Confirmation d'inscription, remise des IC contrôle de jauge 12h Ouverture officielle, Briefing des skippers 14h Premier signal d'avertissement possible Après régata : Apéritif officiel sous la cantine</p> <p>Vendredi 11 mai A disposition selon instructions sur le tableau officiel 18h : Pasta Party</p> <p>Samedi 12 mai A disposition selon instructions sur le tableau officiel 19h Souper officiel</p> <p>Dimanche 13 mai A disposition selon instructions sur le tableau officiel 15h dernier signal d'avertissement possible Après régata : remise des prix</p>	<p>Mittwoch, 9. Mai 17h-20h Anmeldung, Abgabe der Segelanweisungen, Vermessung</p> <p>Donnerstag, 10. Mai 09h-11h Anmeldung, Abgabe der Segelanweisungen, Vermessung 12h Offizielle Eröffnung, Skippermeeting 14h Erstes mögliches Ankündigungssignal Nach Regatta : Offizielles Aperio unter der Kantine</p> <p>Freitag, 11. Mai Verfügbar Gemäss Anschlag 18h: Pasta Party</p> <p>Samstag, 12. Mai Verfügbar Gemäss Anschlag 19h Offizielles Abendessen</p> <p>Sonntag, 13. Mai Verfügbar Gemäss Anschlag 15h Letztes mögliches Ankündigungssignal Nach Regatta: Preisverleihung</p>																		
5.2	<p>Number of races:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Class</th> <th>Number</th> <th>Races per day</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>STAR</td> <td>6</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table>	Class	Number	Races per day	STAR	6	3	<p>Nombre de courses:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Classe</th> <th>Nombre</th> <th>Courses par jour</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>STAR</td> <td>6</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table>	Classe	Nombre	Courses par jour	STAR	6	3	<p>Anzahl der Wettfahrten :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Klasse</th> <th>Total</th> <th>Wettfahrten/Tag</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>STAR</td> <td>6</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table>	Klasse	Total	Wettfahrten/Tag	STAR	6	3
Class	Number	Races per day																			
STAR	6	3																			
Classe	Nombre	Courses par jour																			
STAR	6	3																			
Klasse	Total	Wettfahrten/Tag																			
STAR	6	3																			
6.	Measurement	Jauge	Vermessung																		
6.1	Each boat shall produce a valid measurement certificate.	Chaque bateau doit présenter un certificat valide de jauge.	Jedes Boot muss einen gültigen Messbrief vorweisen.																		
6.2	No initial measurements will be taken.	Aucun certificat de jauge ne sera délivré sur place.	Es werden keine Neuvermessungen durchgeführt.																		
7.	Sailing Instructions	Instructions de course	Segelanweisungen																		
	The sailing instructions will be available from the May 9, 2018.	Les instructions de course seront disponibles dès le 9 mai 2018.	Segelanweisungen sind ab dem 9. Mai 2018 verfügbar.																		
8.	Venue	Lieu	Veranstaltungsort																		
8.1	Attachment B shows the location of the regatta harbor and the location of the racing areas.	L'annexe B indique la localisation du port de la régata et la localisation des zones de course.	Anhang B zeigt die Lage des Regattahafens und der Wettfahrtgebiete.																		



9.	Courses	Les parcours	Regattabahnen
	The courses to be sailed will be as follows: Up-and-Down	Les parcours à effectuer seront les suivants : Up-and-Down.	Folgende Bahnen werden gesegelt: Up-and-Down
10.	Penalty System	Système de pénalités	Strafsystem
10.1	RRS 44.1 is changed so that the two-turns penalty is replaced by one-turn penalty.	La règle 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par la pénalité d'un tour.	WR 44.1 ist geändert, so dass die Zwei-Drehungen Strafe durch Ein-Drehung-Strafe ersetzt ist.
10.2	Appendix P, Special Procedures for RRS 42, will apply.	Annexe P, Procédures spéciales pour la règle 42, s'applique.	Anhang P, Besondere Verfahren zu Regel 42 wird angewendet.
11.	Scoring	Classement	Wertung
11.1	4 races are required to be completed to constitute the championship.	4 courses doivent être validées pour constituer le championnat.	4 Wettfahrten müssen abgeschlossen sein, damit die Meisterschaft zustande kommt.
11.2	When 4 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.	Quand 4 courses ou plus ont été validées, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses en retirant son plus mauvais score.	Bei 4 oder mehr gültigen Wettfahrten ist die Gesamtwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten ausschliesslich der schlechtesten Wertung.
12.	Support Boats	Bateaux accompagnateurs	Unterstützungsboote
12.1	Support Boats shall be registered at the race office before the event and comply with the support boat regulation for the regatta. [DP]	Les bateaux accompagnateurs doivent être enregistré au bureau des régates avant le début de l'événement et se conformer aux directives prescrites pour les bateaux accompagnateurs [DP].	Unterstützungsboote müssen vor der Regatta beim Regattabüro registriert werden und die Vorschriften für Unterstützungsboote einhalten. [DP]
12.2	Support boats and support boat drivers shall comply with the legal requirements. [DP]	Les bateaux accompagnateurs et les pilotes doivent être en conformité avec les exigences légales. [DP]	Unterstützungsboote und Fahrer von Unterstützungsbooten müssen die gesetzlichen Vorgaben erfüllen. [DP]
12.3	Support Boats will be part of the security arrangement for the regatta.	Les bateau accompagnateurs seront intégrés au dispositif de sécurité.	Unterstützungsboote werden in das Sicherheits-Dispositiv der Regatta eingebunden sein.
13.	Berthing	Place au port	Liegeplätze
	Boats shall be kept in their assigned places in the harbour. [DP]	Les bateaux doivent rester à la place qui leur a été attribuée pendant qu'ils sont dans le port. [DP]	Die Boote müssen auf ihren zugewiesenen Liegeplätzen im Hafen liegen. [DP]



14.	Launching and Hauling Out	Limitations de sortie de l'eau	Ein- und Auswassern
14.1	Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of prior written permission of the race committee. [DP]	Les quillards ne doivent pas être sortis de l'eau pendant la régata sauf sous réserve et selon les termes d'une autorisation écrite préalable du comité de course. [DP]	Kielboote dürfen während der Regatta nicht aus dem Wasser genommen werden, ausser mit und unter Einhaltung der Bedingungen einer vorherigen schriftlichen Bewilligung des Wettfahrtkomitees. [DP]
14.2	Launching and hauling out will be organized by the organizing authority. Reservations for launching may be made before the event with the harbor master: Maurice Veluzat (+41 26 663 35 87)	Le grutage pour la mise à l'eau et pour la sortie de l'eau est organisé par l'autorité organisatrice. Les réservations pour le grutage peuvent être effectuées avant l'événement auprès du responsable de la grue Maurice Veluzat (+41 26 663 35 87)	Das Ein-und Auswassern wird durch den Veranstalter organisiert. Reservationen können vor der Veranstaltung beim Hafmeister gemacht werden: Maurice Veluzat (+41 26 663 35 87)
15.	Diving Equipment and Plastic Pools	Equipements de plongées et housses de protection sous-marines	Tauchausrüstung und Plastikbecken
	Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta.	Les appareils de respiration sous-marine et les housses de protection sous-marines ou leur équivalent ne doivent pas être utilisés à proximité des quillards entre le signal préparatoire de la première course et la fin de la régata. [DP]	Unterwasseratemgeräte und Plastikbecken oder Vergleichbares dürfen um Kielboote herum zwischen dem Vorbereitungssignal der ersten Wettfahrt und dem Ende der Regatta nicht benutzt werden. [DP]
16.	Radio communication	Communication radio	Funkverkehr
	Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones. [DP]	Sauf en cas d'urgence, un bateau qui est en course ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux. Cette restriction s'applique également aux téléphones portables [DP]	Ausser in einem Notfall darf ein Boot, während der Wettfahrt weder über Funk senden noch Funkmitteilungen empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen. Diese Beschränkung gilt auch für Mobiltelefone. [DP]
17.	Prizes	Prix	Preise
	Prizes will be given as follows : <ul style="list-style-type: none"> • The winner(s) will be awarded the title "Swiss Champion of the STAR class". • SWISS SAILING Swiss Championship Medals for the boats ranked 1 to 3. • Prizes for the first 3 boats • Souvenir prizes for each competitor 	Des prix seront distribués comme suit: <ul style="list-style-type: none"> • Le(s) vainqueurs obtiendront le titre de « Champion suisse de la classe STAR ». • Les médailles SWISS SAILING du championnat de Suisse sont remisent aux bateaux classés 1 à 3. • Prix pour les 3 premiers bateaux • Prix souvenir pour chaque participant 	Folgende Preise sind vorgesehen: <ul style="list-style-type: none"> • Dem(n) Sieger(n) wird der Titel „Schweizer Meister der Starklasse verliehen. • SWISS SAILING Schweizermeisterschaftsmedaillen für die Boote in Rang 1 – 3 • Preise für die ersten 3 Boote • Erinnerungspreise für jeden Teilnehmer



18.	Disclaimer of Liability	Décharge de responsabilité	Haftungsausschluss
	Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.	Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques. Voir la RCV 4, Décision de courir. L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité, en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.	Teilnehmer nehmen auf eigenes Risiko an einer Wettfahrt teil. Siehe WR 4. Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Materialschäden oder Personenverletzungen oder Tod, erlitten in Verbindung mit oder vor, während oder nach der Regatta, ab.
19.	Insurance	Assurance	Versicherung
	Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance including the coverage of risks at regattas, with a minimum cover of CHF 2'000'000 per incident or the equivalent.	Chaque bateau participant doit détenir une assurance valide en responsabilité civile, y compris en compétition, avec une couverture minimale d'un montant de CHF 2'000'000 par incident, ou son équivalent.	Jedes teilnehmenden Boot muss über eine gültige Haftpflichtversicherung inklusive Deckung der Regattarisiken mit eine Deckungssumme von mindestens CHF 2'000'000 pro Ereignis oder dem Äquivalent davon verfügen.
20.	Accommodation	Hébergements	Unterkunft
	See attachment A	Voir annexe A	Siehe Anhang A
21.	Further Information	Informations complémentaires	Weitere Informationen
	For further information please contact Bastien Mülhauser (regates@cvestavayer.ch / 079 560 61 41)	Pour toute information complémentaire veuillez contacter Bastien Mülhauser (regates@cvestavayer.ch / 079 560 61 41)	Für weitere Informationen bitte an : Bastien Mülhauser (regates@cvestavayer.ch / 079 560 61 41)



Attachment A / Annexe A:

Accommodation/ Logements:

Hotels:

Hôtel du Port *** (à 400 m du port)
Tel. : +41 (26) 664 82 82
www.hotelduport.ch

Le Rive Sud (600 m du port)
Tel. : +41 (26) 663 92 92
www.lerivesud.ch

Park inn **** (à 2 km du port)
Tel. : +41 (26) 664 86 86
www.lully.parkinn.com

Chambres d'hôtes, camping, bed & breakfast :

La Ferme de la Corbière (à 2km du port)
Tel. : +41 (26) 663 36 19
www.corbiere.ch

La nouvelle plage (à 1km du port)
Tel. : +41 (26) 663 16 93
www.nouvelle-plage.ch

Abri-Côtier (à 500 m du port)
026 663 50 52

Chalet du Cercle de la Voile (au port)
Site du CVE, réservation auprès de l'organisateur, 25.- / nuit / personne en dortoir (max 28 pers.)
www.cvestavayer.ch/fr/club

My Lady's Manor (à 600 m du port)
Tel. : +41 (26) 663 23 17
www.myladysmanor.org

Tourist Office:

+41 (0)26 662 66 80
<https://www.estavayer-payerne.ch/>

Attachement B / Annexe B:

Venue / Lieu:

Address / Adresses: Chemin de la Batellerie 18, 1470 Estavayer-le-Lac



Race Area / Zones de Course:





Attachement C / Annexe C:

Entry Form / Formulaire d'inscription (Si possible inscription online sur Manage2sail)

Voilier

Classe: STAR..... Nom du voilier:
Lettre de nationalité: N° de voile:

Personne responsable

Nom: Prénom:
Rue: N°:
NPA: Lieu : Pays:
Tél.: E-Mail.....
Club Swiss Sailing / ISAF.....

Equipiers

1. Nom : Prénom:
Club: Licence N°:
2. Nom: Prénom:
Club: Licence N°:

Annexes

Avec l'inscription, envoyer les documents mentionnés ci-dessous à l'adresse regates@cvestavayer.ch :

- Copie du certificat de jauge ou de la carte de conformité
- Copie de la carte de membre Swiss Sailing ou licence
- Preuve de l'autorisation de publicité des participants
- Preuve d'assurance en responsabilité civile

Inscription au souper officiel (2 inclus dans la taxe d'inscription)

Nombre de participants parmi l'équipage :
Nombre de tickets supplémentaires (CHF 40. -- /pce) :

Déclaration

Je déclare que le voilier et son équipage mentionnés ci-dessus remplissent les exigences, prescriptions et dispositions qu'impose la participation à cette compétition. Ceci est également valable relativement aux règlements anti-dopage (statut anti-dopage de Swiss Olympic, code anti-dopage de l'ISAF et les dispositions d'application de Swiss Sailing.)

La personne responsable à bord s'engage à respecter les Règles de Course à la Voile de l'ISAF ainsi que toutes autres règles qui régiront cette régata.

J'ai été rendu attentif au fait que tout membre de l'équipage du voilier inscrit ci-dessus participe à cette course à ses propres risques et périls et qu'il renonce à toute prétention en responsabilité ou autre à l'égard du club organisateur ou de toute personne qui participera à l'organisation ou à la direction de ce championnat.

Lieu et date : Signature :